

南区社会福祉協議会は、誰もが住みなれた地域で安心して暮らしていくために、ボランティア、福祉・保健関係者や行政の協力を得ながら地域の福祉活動を進め、またその活動を応援する組織です。

外国籍の方も住みやすい地域へ

現在、日本では外国籍の方の人口が増加しています。

南区に於いても現在、9,320 人の外国籍の方が居住しています。文化の違いや、言葉の壁などの理由により、お住まいの地域の方々とコミュニケーションが上手くとれない状況にある方も多く、生活上の悩みを抱えている方もいます。今号では、外国籍区民の方も住みやすい地域となるよう、活躍する2団体のご紹介をします。

市内外国人人口データ

平成29年5月末現在

区	人数
横浜市	88,949
中区	16,210
鶴見区	11,785
南区	9,320
神奈川区	6,282
港北区	5,954
保土ヶ谷区	4,945
西区	4,133
磯子区	4,058
戸塚区	3,773
青葉区	3,754
緑区	3,251
都筑区	2,989
旭区	2,602
泉区	2,543
金沢区	2,490
港南区	2,265
瀬谷区	1,630
栄区	965

(横浜市統計ポータルサイトより)

南区地域子育て支援拠点



①南区地域子育て支援拠点 はぐはぐの樹とは

「南区地域子育て支援拠点」として平成19年度に開設しました。乳幼児期のお子さんと子育てを



している方々、地域で子育てを応援している人を対象にしています。障がいのあるなしや、国籍、世代といった違いを越えて、子育てを支え合い、子どもたちの育ちを共に喜び合える豊かな場所づくりを目指して支援を行っています。

運営：NPO 法人さくらザウルス・横浜市南区

連絡先：(サポートルーム) 045-720-3655 (交流スペース) 045-715-3728

みなみ

市民活動・ 多文化共生 ラウンジ

②みなみ市民活動・多文化共生ラウンジとは

南区の市民活動及び生涯学習の拠点として設置されていた、みなみ市民活動センターに、平成22年10月より、国際交流ラウンジの機能が加わり、現在の形で活動しています。市民活動及び生涯学習を推進するとともに、外国人市民への情報提供や市民同士の交流等を通して、誰もが豊かに暮らせる多文化共生の地域づくりを目指して支援を行っています。



運営：公益財団法人横浜市国際交流協会

連絡先：(日本語) 045-232-9544 (外国語) 045-242-0888



南区地域子育て支援拠点 はぐはぐの樹



南区地域子育て支援拠点ははぐはぐの樹では、外国に繋がる家庭へ、三つの支援に取り組んでいます。

まず一つ目は、掲示板等の表示について。この掲示板は、困りごとなど相談したいことを自由にカードに記載したものを掲示板に貼り、答えることのできる人が、このカードの下に黄色い付箋紙で返事を書いて貼られているものです。参加する日が違い、答えることのできる人に直接会えなくても、困りごとが解決するシステムです。この掲示板をはじめ、掲示されているもの1つ1つに英語、中国語を併記して、言語が違って、施設が利用しやすいように工夫しています。



お助けバッジ

二つ目は、子ども図書館です。子ども図書館では、専任のスタッフが蔵書を管理し、欲しい本を聞き取り、入手し、貸出をしています。ここには、日本の絵本以外に外国語の絵本、外国の生活・子育てガイドブック等を置いています。参加者が楽しむためだけでなく、スタッフが支援する際の学習資料としても活用されています。

三つ目は、参加者を中心に行われるプログラム「しゃべりんぐ GLOBAL・FRIENDSHIP」です。外国に繋がる方たちを応援したいという、外国籍の方を含む3人を中心に運営されています。キッズタイムでは、歌と手遊びの時間、ママズタイムでは、フリートークの時間と二つの時間を作り、子どもから大人まで、言葉や習慣が違って友達になれる、助け合う関係になる、そんなプログラムを実施しています。

この三つの支援以外にもお助けバッジを用い、外国語を話すことができる参加者を一目で分かるようにして、外国に繋がる方との交流のきっかけづくり、言語面のサポートを行っています。

みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ

みなみ市民活動・多文化共生ラウンジの多文化共生事業では、外国籍住民が安心して生活できるよう、多言語での情報提供・生活相談を行っている他、外国籍・外国につながる中学生のための学習支援教室なども行っています。学習支援は、主にマンツーマンで対応しており、生徒とほぼ同数のボランティアに支えられていて、高校進学までのサポートを行っています。また、無料での多言語（中国語、英語、タイ語、タガログ語）による生活相談や情報提供を行っています。*通訳付き無料専門相談では、日本で生まれ育った方でも難しいと思われる法律、教育、在留についてなどといった相談内容に応じて専門家が対応することで、手厚いサポートを行っています。他にも、通訳ボランティアを募集し、学校や区役所などの窓口への派遣を行っている、日本で暮らしていく上で必要なルールや文化などを説明することや、家庭訪問の際の通訳要請といった細かなことまで対応しています。



平成29年度より、「多文化共生コミュニティづくり」事業が始まりました。南区役所や、町内会、多文化共生ラウンジ等が協力し合い、地域の方や外国籍の方が共生できるコミュニティづくりを目指し、取り組んでいます。現在は、町内会の加入についてなどの地域の問題や、ゴミの出し方など困っていることを聞き取り、理解を深め、良い解決策を模索しています。

このラウンジの存在は、国籍の垣根を越えて同じ地域に住む仲間として協調していくための懸け橋となっている印象でした。

※通訳付き無料専門相談は、予約制です。

南区社協からのお知らせ・ご報告

平成28年度 南区社会福祉協議会事業報告

第3期南区地域福祉保健計画（平成28年～32年度）の推進では、地域や関係団体の取り組みが一層進みました。特に地区別計画においては、従来の高齢者や乳幼児に向けてのサロン等の他、小・中学生やその保護者に向けた企画や、多世代による交流の場が進んできました。

また、区全体計画においては、区役所、区社協、地域ケアプラザ等、福祉保健関係団体ネットワークの取り組みが進み、関係団体や理解促進や地域人材の育成など、具体的な事業展開も始まりました。

16地区社協の推進地区2地区の取り組みについては、北永田地区では、介護予防と交流を目的とした「永田歌声広場」や永田小学校との連携した取り組み等を支援しました。また、本大岡地区では、大岡小学校との連携した取り組みや集いの場の運営等を支援しました。

I 第3期南区地域福祉保健計画の推進

- ① 日ごろから声を掛け合い、つながり・支えあいの関係をつくろう
地区社協の地域見守り体制構築の支援や認知症の理解講座等の実施
- ② 誰もが活躍できる機会と身近な参加の場をつくろう
子育てサロン及び高齢者や交流を目的としたサロン、食事会などの運営支援の実施
- ③ 日常の情報共有を進め、災害時にも安心できる備えをしよう

地区社協広報紙作成支援、共助意識の啓発、災害ボランティアネットワーク会議の開催

④ 身近な活動を通して健康づくりを進めよう

地域の健康づくり事業や、高齢者サロン等での健康体操等の地区社協の取組支援

II 広報啓発 広報紙やホームページを活用した情報発信 各種研修の開催

III 生活支援体制整備事業・地域活動交流事業等、地域ケアプラザ支援

IV ボランティア活動支援・講座の開催・福祉教育の推進・助成金の配分

V 権利擁護事業（あんしんセンター事業）の推進

VI 移動情報センターの運営およびガイドボランティア事業の実施

VII 送迎（外出支援）サービスの実施・障がい者の生活支援

- VIII ・南区子どもの居場所づくりネットワークへの参画
- ・生活福祉資金貸付事業の実施・生活困窮者自立相談支援事業調整会議への参画
- ・南区福祉保健活動拠点（トモニ）の運営およびPR

IX 共同募金会、日本赤十字社、保護司会等 団体事務

（単位：円）

収支決算概要	収入額	支出額	収支差額
一般会計経常活動	69,308,612	73,230,243	△ 3,921,631
合計	69,308,612	73,230,243	△ 3,921,631

第12回レインボーフェスタ☆みなみ

地域住民と社会福祉施設、学校等の地域交流まつり。和太鼓、中華獅子舞、模擬店、フリーマーケット、各施設紹介コーナーなど。直前1週間にも参加施設でイベント企画あり。楽しいひと時をお過ごしください。

【日 時】9月23日（土）10時～14時

【場 所】どんとこい・みなみ、中村地区センター、中村特別支援学校、中村小学校、横浜市水道局（中村ウォータープラザ）

【問合せ】どんとこい・みなみ 担当：下川原、中根

【電 話】264-2866 【FAX】264-2966



平成30年度「トモニ助成金」のお知らせ

平成30年度、助成内容が大幅に変更します。これに伴い、概要に関する説明会を実施します。（1団体2名以内でお願いします。）

※申込用紙の書き方等、具体的な説明会は2月頃に実施予定です。

○日時

- 平成29年10月14日（土）10時00分～
- 平成29年10月16日（月）10時00分～（★）
- 平成29年10月20日（金）14時00分～、18時30分～
- ※全日とも、同じ内容です。
- ※（★）は保育あり

○参加申込

不要です。（※保育、手話通訳を利用する方々は、9月29日（金）までにお申し込みください。）

○場所

南区福祉保健活動拠点「トモニ」多目的研修室
※10月14日は、団体交流室です。

○保育

10月16日（月）は、別室に保育コーナーをご用意します。お子さま連れの方はなるべくこの日にご参加ください。保育を利用する場合は、10月1日時点で6ヶ月以上のお子様とさせていただきます。

【問合せ：南区社会福祉協議会 TEL260-2510 FAX251-3264】



善意銀行寄付者

（H29年4月1日から6月30日）※敬称略、順不同

- 手芸ボランティア すずらん
- 南区バドミントン協会
- あじさいの会
- 南区吟剣詩舞道連盟
- 特定非営利法人 みなみ区民利用施設協会 渡辺
- 田代 美登鯉
- 明るい社会づくり運動南区協議会
- 株式会社 濱田園
- 南区民謡民舞友の会
- 井土ヶ谷下二ちとせ会
- 嶋中貴光
- 木村節朗
- 前田一晴
- 匿名 4件

賛助会員寄付者

（H29年4月1日から6月30日）※敬称略、順不同

横浜総合技建株式会社

編集委員紹介（アイウエオ順）

池田昭太郎・大八木綾子・川井則子
永井正己・根本益子・藤井琴代



○「社協みなみ」の発行費は、共同募金配分金を活用しています。本誌に関するご感想などお寄せください。

ボラぴ!!

no.27

「ボラぴ!!」のぴは
ピッピッと感じるアンテナ
ピースのぴ
ぴかいちのぴ
Pit inのぴ



これから...

南区ボランティアセンター
南区浦舟町3-46 浦舟複合福祉施設8階
Tel. 260-2531 Fax. 251-3264

◆開館：年末年始をのぞく午前9時～午後5時◆

ボランティアの「はじめの一步」を応援します!

ボランティア情報コーナー & 福祉体験コーナー

いまいまふれあい南なんデーにてOPEN!

日時：10月1日(日)11時～14時00分(予定)

*オープニングイベント終了後～福祉体験ラリーカード終了まで

*福祉体験コーナーは12時～13時00分まで昼休み

場所：大岡健康プラザ

(南スポーツセンター・大岡地区センター・大岡地域ケアプラザ)



車いす・アイマスク・点字・手話の体験ができます。
4つ全てを体験した方には、プレゼントがあります。

南区災害救援ボランティアネットワーク(サーブネット)

サーブネットは、南区で大規模災害が発生した時に、区役所・社会福祉協議会と一緒に、区災害ボランティアセンターの運営に携わるボランティア団体です。

発災時に災害ボランティアセンター設置・運営がスムーズに行えるように、平常時は災害ボランティアセンター設置訓練、研修、区民への啓発活動等を行っています。

7月22日(土)、23日(日)は、南まつりに出展し、「親子でチャレンジ防災クイズ!」と九州北部豪雨災害復旧支援募金を実施しました。募金(46,546円)は「全国災害ボランティア支援団体ネットワーク(JVOAD)」に寄付させていただきました。

親子でチャレンジ防災クイズ!

Q1：家にいる時に突然の揺れ!最初にとるべき行動は?

- A：廊下やテーブルの下など物が倒れてこない場所に逃げる
- B：台所へ行き火元の確認をする
- C：急いで家から飛び出して避難する

Q2：被害情報や避難場所の情報について知る手段として正しいのは?

- A：ラジオの情報
- B：ツイッターなどのSNSによる情報
- C：周辺住民の情報



ボラメイト

南区内で活動するボランティア仲間(メイト)を紹介します

在宅高齢者支援ボランティア小修繕グループ

「リリーフクラブ」

代表 宝田照明

在宅高齢者や障がい者を対象に、お庭の除草、植木の剪定、刈込みなど、網戸・障子の張替えや簡易な修繕・補修をお手伝いするグループです。

サラリーマン OB の男性を中心に「みんなで楽しく」をモットーに活動しています。



- ★対象者：原則南区在住の65歳以上の高齢者世帯
- ★利用料：材料費等の実費+ボランティア一人につき1時間600円程度
- ★申し込み：南区ボランティアセンター TEL：260-2531
月～土曜日(祝祭日・年末年始を除く) 9時～17時

メンバー
募集中!!

庭いじり、日曜大工などに興味のある方。
年齢・性別は問いません。趣味を生かして高齢者のお手伝いをしませんか?

送迎サービスボランティア募集 ～運転が好きな方大歓迎!～

公共交通機関利用が困難な高齢者や障がい児者を市内の病院・施設等に送迎している「南の風」でハンディキャブ(軽車両)運転ボランティアを募集しています。
日時：月曜日～金曜日 9時～17時(都合のよい曜日で可)
資格：普通免許を保持し運転経験3年以上・75歳未満(定年75歳)・過去2年以内に運転免許停止処分を受けていない方
*実習(車いす操作含)と2日間の講習あり



ボランティア入門講座

- *日時：11月30日(木)10時～11時30分
- *場所：トモニー(南区福祉保健活動拠点)
- *参加費：無料



「親子でチャレンジ防災クイズ!」答え

Q1:A Q2:A
*他の問題や解説は南区社会福祉協議会ホームページ
(<http://www.minami-shakyo.jp>)をご覧ください

ボラぴ掲載内容の問い合わせ・申込みは
南区ボランティアセンター TEL.260-2531
FAX.251-3264